

1037

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NAKAGAMA, Chosaburo

HOME ADDRESS: 15, Great West Cannery, Steveston, B.C. P.O. Box 216, Steveston.

REGISTRATION NUMBER 03715 SEX: Male AGE: 57

OCCUPATION: Fisherman (formerly)

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Wife 1957

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: # 15 House, Great West Cannery, Steveston.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: over 16

ADDRESS OF CHILDREN: Over 16

AGE OF CHILDREN: Over 16

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 1 storey frame house (4 rooms), Great West Cannery, Steveston. #15

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Great West Cannery, Steveston.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Rent by arrangement with Great West Cannery, Steveston

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid): None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Boat (30 x 7 ft.) now in custody at New Westminster. Identification # N.W.015 C.

6 Nets now in Great West Cannery Netthouse, Steveston.

600 fathoms cork line in Great West Cannery Netthouse, Steveston.

Value of above nets \$641. Has asked the Great West Cannery Co. to take care of nets in event of evacuation.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None /7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
Victory Bond I @ \$50. War Savings Certificate I @ \$5. In possession of owner.8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: None10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None**LIABILITIES:**1. PERSONAL DEBTS: None /2. TRADE DEBTS: None /

REMARKS: _____

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 3rd. day of April 1942.

W. McConnaughy
Witness

(Signature) W. Nakagawa

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE May 11/43.

Our File No. 1037

Full Name NAKAGAMA, Chosaburo
(Surname in Block Letters)

Registration No. 03715

✓
Male - Female
(Check)

Age December 4, 1886.

Former Address P. O. Box 216, Steveston, B. C.

Date Evacuated April 22, 1942. Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address c/o V. Hancirik, Turin, Alta. - P.O. Box 128, Picture Butte, Alta. (20/1/47)
Turin, Alberta (3/5/47) R.C.M.P. 26/5/47 14/6/47

✓
Married - Single
(Check)

Name of Wife Wife #03714

Name of Husband ---

Name of Mother --- Name of Father ---

Names of Children under 16 ---

Requested by E.C.T. Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information Fisherman. Owner of gasboat N.W. 2633, Reg. #015-C

MEMORANDUM

File No. 1037

Sept. 21/45

TO: The File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

RE: Chosaburo NAKAGAMA

The following articles were destroyed or abandoned
as being of no value:

- 1 Home made table
- 1 Roll linoleum

REM:LEM

RBM

NAKAGAMA Chosaburo,
Registration No. 03715,
File No. 1037.

January 25, 1944.

NET STATEMENT

<u>Cust. No.</u>	<u>Description</u>	<u>Japanese Value</u>	<u>Purchase Price</u>
1065	4/40 x 5 $\frac{1}{2}$ x 50 - 75	\$ 40.00	\$10.00
none	<i>Sold</i> 5/50 x 5 $\frac{1}{2}$ x 50 - 150	80.00	80.00
none	<i>before</i> 4/40 x 5 13/16 x 50 - 150	50.00	50.00
none	<i>lost</i> 5/50 x 6 $\frac{1}{2}$ x 45 - 200	40.00	40.00
Cannery	600 fa. lead line	180.00	60.00
Cannery	400 fa. cork line	53.00	<u>40.00</u>
TOTAL SALES.....			\$280.00

UNACCOUNTED FOR

1066 -	5/50 x 5 $\frac{1}{2}$ x 55 - 150	\$100.00
	5/50 x 7 $\frac{1}{2}$ x 43 - 200	40.00
	200 fa. cork line	27.00

Never mentioned by Kibin
maybe in envelope unidentified

File No. 1037

January 22nd, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Chosaburo NAKAGAMA
Registration No. 03715

CHATELS:

See chattel summary.

SPECIFIED
ARTICLES:

There are no cameras, radios, motor vehicles or fire arms revealed in the registration or the file.

VESSELS:

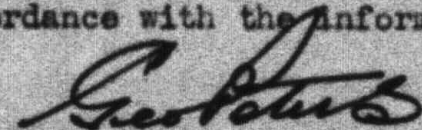
The fishing vessel "C.N." was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee in the net amount of \$641.00 and this amount was paid direct to C. Nakagama on April 8th, 1942. The file also reveals the copy of the sales papers, in the hands of the Custodian, is unsigned.

BONDS:

\$50.00 Victory Bond and \$5.00 War Savings Certificate in owner's possession. As this did not come under the control of the Custodian, no action required.

No personal property interests other than those mentioned are revealed on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/ic

January 22nd, 1947.

CHATTTEL SUMMARY

Re: Chosaburo NAKAGAMA
Registration No. 03715

In his declaration to the Custodian on April 3, 1942, Chosaburo Nakagama declared 6 nets, 600 fathoms of cork line and 600 fathoms of lead line stored at the Great West Cannery Net House at Steveston, B.C.

On July 23, 1942, the Custodian's agent, Mr. Robinson at Steveston, removed to the Custodian's storage, household goods which were removed under the name of Chosaburo Nakagama from House #10. This list of goods removed was then forwarded to Chosaburo Nakagama for his confirmation, and in a letter of January 18, 1943, he confirms the ownership of the chattels removed, and also claims that in addition,

1 stove
1 heater
1 sofa
6 chairs

were left at the Great West Cannery.

As Nakagama's original home, before evacuation, was House No. 15, on the Cannery property, Mr. Robinson was asked to check this house for the missing articles. On March 2, 1943, Mr. Robinson states,

"This house now occupied by Mr. Hargraves who is away.
There is in this house however these articles and I presume they belong to Nakagama."

When further inquiry was made regarding these chattels, Mr. Harris, Custodian's agent, reports on May 2, 1944, House #15 was destroyed by fire including contents.

In a letter received from Chosaburo Nakagama on April 28, 1944, he lists other items, see schedule, as being chattels he left in Houses nos. 4, 5, or 6 of the Great West Cannery. These items were never found by the Custodian.

With reference to nets; in his original declaration, Nakagama declared 6 nets, 600 fathoms of cork line and 600 fathoms of lead line. On February 20, 1943, in a letter, Nakagama supplied the Custodian with the sizes, giving his value of these nets.

In the general net inventory taken by Mr. Robinson at Steveston, it reveals that on October 7, 1942, Mr. Robinson only inventoried in the Great West Cannery, under the name of C. Nakagama, two (2) nets under Custodian Net Nos. 1065 and 1066. The net statement on file dated January 25, 1944, reveals that Custodian Net No. 1065 was sold but no record of what happened to Custodian Net No. 1066.

*These goods
were taken
from the
house of
Nakagama
and are
being
shipped
to the
Custodian's
storage.*

Chattel Summary

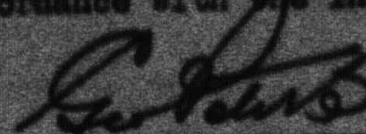
January 22nd, 1947.

- Page 2 -

Three nets were sold by Mr. Robinson on September 8, 1942, before he inventoried the Net Houses. 600 fathoms of lead line, declared by C. Nakagawa, were sold and credited to his account. Of the 600 fathoms of cork line declared, only 400 fathoms were credited to his account. The cork line was transferred from the Custodian's Suspense account as it was sold by the Great West Cannery and at the time of sale could not be identified.

One net, size 5/50 x 7 $\frac{1}{2}$ x 43 was never found by the Custodian.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/1c

January 22nd, 1947.

CHATTEL SCHEDULE

Re: Chosaburo NAKAGAMA
Registration No. 03715

JAPANESE DECLARATION -- APRIL 3rd, 1942.

Boat (30 x 7 ft) now in custody at New Westminster.
 6 nets now in Great West Cannery Net House.
 600 fathoms cork line
 600 fathoms lead line

GOODS REMOVED FROM GREAT WEST CANNERY #10 TO CUSTODIAN'S STORAGE
 JULY 23, 1942, AND OWNERSHIP CONFIRMED BY NAKAGAMA IN HIS
LETTER OF JANUARY 18, 1943.

1 roll oilcloth	discarded
1 chest cabinet	auctioned
1 desk	auctioned
1 kitchen table	discarded
1 wood box	dishes inside auctioned
1 carton nets	missing
1 child's wooden pen	auctioned
1 dresser and mirror	shipped to H. Hirota #1751, Dec. 2, 1943, but delivered to NAKAGAMA.
1 roll paper	auctioned
1 tin fishing gear	discarded
1 iron bed	missing
1 cabinet drawers	auctioned
1 small table	missing
1 bble tar paper	discarded
1 bble charts	discarded
3 bbles stove pipes	missing
1 light bulb	missing

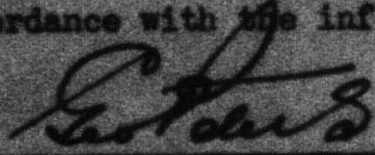
Letter Jan. 18, 1943, in addition to above, claimed as left:

1 kitchen stove)	Memorandum May 2, 1944, Harris reports, and Nakagama notified May 3, 1944, House #15 destroyed by fire, including contents.
1 heater)	
1 sofa)	
6 chairs)	

Letter received from Nakagama April 28/44, in house nos. 4, 5, or 6.

2 beds	shelves	Never found by Custodian.
2 stoves	chinawares	
7 chairs	1 gas stove	
3 tables	1 kerosene stove	
1 sofa	hardwares	
3 clocks	fire woods	

The above Schedule is certified to be in
 accordance with the information on file.


 George Peters,
 Office of the Custodian.

File No. 1037

January 22nd, 1947.

Res Chosaburo NAKAGAMA
Registration No. 03715

All trunks and personal belongings in storage at Steveston were opened and inspected in October, 1945. Goods of no value were discarded; clothing of no saleable value were turned over to U.N.R.R.A.; saleable articles were auctioned and any personal photographs or goods of a personal nature are stored ready for shipment at the request of the Japanese.

NAKAGAMA
Lot No. 204

For auction: 1 roll building paper
box of odd dishes

Discarded: 1 tin of junk
1 bundle of maps
basket of junk
odd tarpaper

January 22nd, 1947.

A telephone call was received on November 22, 1946, from Mr. Howell, who does special work for the Custodian. He informed us that the Buddhist Temple had again been broken into and that all parcels of personal goods stored in the basement had been opened and the contents strewn on the floor. It is impossible to identify to whom they belong.

GP/1c

GP

File No. 1037

January 22nd, 1947.

LIABILITY SUMMARY

Re: Chosaburo NAKAGAMA
Registration No. 07713

A claim was received from Mosaburo TERAGUCHI, File No. 1590, in the amount of \$414.65. This debt was acknowledged by NAKAGAMA and at his request \$280.00 was transferred to TERAGUCHI's account on May 14, 1943, and the balance of NAKAGAMA's account as of January 13, 1946, being \$5.79, was also transferred to TERAGUCHI's account at the request of NAKAGAMA.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/1c

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: April 12, 1944

Name: ⁿNAKAGAWA, Chosaburo

Reg. No. 03715

File: 1037

Boat File No.: JFVDC 355

Name of Vessel: "C.N." 28'x7'x4' (1937) Easthope 7 HP

Lic. or Reg. No.: New Westminster 2633

Naval No.: NW.015-C

Owner's Valuation: \$1,000.00

JFVDC Valuation: 518.00 - Survey #244

Custodian Valuation: None

Date of Sale: April 6, 1942

Purchaser: Canadian Fishing Co. Ltd

Signature on Sales Papers: Copy unsigned

Selling Price: \$650.00

Paid to JFVDC or ~~custodian~~ 650.00

Supervision Costs: 9.00

Balance due Owner: 641.00

Paid to: C. Nakagawa, April 8, 1942

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.:

Claim #132 (Inventory) Canadian Fishing Co. Ltd. - \$19.00 (Paid)

Thompson & Co.
Prokimo

Additional Information:

J. M. Brown
Jan. 21, 1947

1037

April 24, 1943.

Mr. Chosaburo NAKAGAMA, 03715,
c/o Mr. Geo. Barrons,
P. O. Box #393,
Picture Butte, Alta.

Dear Sir:

In reply to your letter of the 17th inst.,
the following nets have been sold and the money credited
to your account:-

5/50 x 5 $\frac{1}{2}$ x 50 - 150	\$80.00
4/40 x 5-13/16x 50 - 150	50.00
5/50 x 6 $\frac{1}{2}$ x 45 - 200	40.00
4/40 x 5 $\frac{1}{2}$ x 50 - 75	10.00 - <i>Misls</i>
600 fa. lead line	60.00 -
400 fa. cork line	<u>40.00</u>

Total amount \$280.00

As noted in your letter, the above amount
will be held at this office against the claim of Mosa-
buro Teraguchi amounting to \$414.65.

Yours truly,

Specified Articles Department

/ms

1037-
acct Dept
reports
4280.00
12-5-43
D

x 134

EVACUATION SECTION	
Rec'd	WGL 86 844 APR 28 1944
File No.	1037
Ans.	3/5/44 RBM
Referred	M. Kodie

c/o Mr. Kincink,
Turin Alta

Office of The Custodian,
506 Royal Bank Bldg,
Vancouver B.C.

Dear Sir :

I am enclosing a list of articles which
I have left behind in the possession of House No.
4, 5, or 6. Great West Bannery

2 beds	3 tables	shelves	1 ceramic stove
2 stoves	1 sofa	6 chinawares	Hardwares
7 chairs	3 clocks	1 gas stove	Fire woods

Kindly send me the following articles as soon
as possible

1 gas stove
6 chinawares

If the above articles are missing kindly let us
know.

Yours truly
C. Nakagawa

Iron Springs, Alta.
 MAY 17 1943
 May 14, 1943
 1007
 Russell H.S.
 out to Trealister

Dear Sir:

We thank you for the letter of April 24th.

I was surprised to hear that you have sold my nets so cheap compared to the prices I have set with Mr. Jack, manager of the Great West Cannery.

This refers to: $\frac{1}{4} \times 40 \times 5\frac{1}{2} \times 50 - 75$ sold for 10.00
 600 ft. lead line " " 60.00

Now that it is sold it doesn't matter but I was wondering if by any chance you have made mistake in selling.

Also there should be another 200 ft. cork line left which I wanted it to be sold.

Please forward ~~the~~ \$100.00 to Mr.
Masahiro Teraguchi, and ^{and} the remainder
to me as we ^{can} ~~has~~ could not get along
with sugar beets.

I still have $5/50 \times 7\frac{1}{2} \times 43 - 400$ to be sold for \$40.00
^{\$10.66} $5/50 \times 5\frac{1}{8} \times 55 - 300 \dots \dots$ \$100.00

which I wanted to sell.

Please find out ^{about} ~~the~~ my row boat and
sell it for \$20.

I will very much appreciate it
if you will help us in any way.

Yours truly,

G. Hattigawa

C/o J. DeVries

May 21st, 1943

Mr. Chosaburo NAKAGAWA,
Registration No. 03715,
c/o J. De Vries,
Iron Springs, Alberta.

Dear Sir:-

Further to ours of May 19th we have
to report as follows.

(1) Your rowboat. As far as we can
trace, this was sold together with your fishing
vessel NW015C.

(2) Turning to your nets, we have had
difficulty in identifying these as they were not
properly tagged. We still have your net 5/50 x 5½
x 55 - 300 being #1066, not yet sold, but cannot
find the other net you mention. As to the addition-
al 200 fathom cork line, we are holding one un-
marked one in suspense as we have no way of ascer-
taining the owner. We will decide later whether or
not this can be credited to you.

Yours truly,

H. P. Green
Protection Department

HFG:IF

1037

May 19th, 1943

Mr. Chosaburo NAKAGAMA,
Registration No. 03715,
c/o J. De Vries,
Iron Springs, Alta.

Dear Sir:-

Thank you for your letter of May 14th from which we are sorry to see that you are dissatisfied with some of the prices received for your nets. These were all carefully valued by an independent appraiser.

We are checking up about the other nets and the rowboat and will let you know about this as soon as possible.

Turning to the question of money, it is unfortunate that as requested in your letter of April 17th, we have already credited to the account of Mr. Mosaburo Teraguchi the \$280.00 proceeds of your nets. We do not think that under these circumstances we can send you any money unless you can make an arrangement with Mr. Mosaburo Teraguchi. Why not write to him promptly and have him write us direct authorizing us to pay part of this money to you and to ignore his claim to that extent. His address is:

Mr. Mosaburo TERAGUCHI,
Registration No. 04153,
P. O. Box 14,
Winto City, B. C.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 8 1944
File No.	1037
Ans.	
Referred	McKedie 15/6

C. Nakagama #03715

% V. Hinciruk

Surin Alta

June 5, 1944.

The Custodian Office
Vancouver B.C.

Dear Sir:-

I am Chosaburo Nakagama who used to live at Great West Cannery, at Steveston, B.C.. I had some of my fishing nets left there. I had a notice about 2 years ago that some of it has been sold. And you have paid some of the debt I had to Mr. Masaburo Teraguchi.

I wonder what has become of the rest of the net. I would like to know about it. So please let me know as soon as possible.

If the rest of the net has been sold I would like to repay my balance to debt to Mr. Masaburo Teraguchi with that money. He has been asking for it.

I know you have repaid some part of it I would like to know how much you repaid it and I would like to have a written statement claiming the amount of ~~my~~ money you have paid

back to him as soon as possible.
If the rest of the net has not been sold
will you please sell it and repay my debt
with it.

Yours truly

C. Nakagama.

If the net has been sold and the balance
debt repaid and if you still have a left over
I would like you to send it to me for
I we are unable to go on with the money
we make with the best work.

Yours truly.

C. Nakagama.

1037
1590

June 17th, 1944

Mr. Chosaburo NAKAGAMA,
Reg. No. 03715,
c/o V. Hencirik,
Turin, Alta.

Dear Sir:-

Thank you for your letter of June 5th en-
quiring about your fishing nets and the payment of
your debts to Mr. Mosaburo Teraguchi. We are enclos-
ing a statement of your nets sold so far and as you
are aware, the proceeds of \$280.00 have, with your
consent, been transferred to Mr. Teraguchi's credit.
Consequently, we hold no funds in your account and
there is still \$134.65 owing to him.

We regret that despite a careful check, we
have been unable to trace the nets shown as unaccounted
for. We fear, therefore, that it is unlikely that we
shall be receiving any more funds on your behalf ex-
cept possibly some from the sale by auction of your
chattels and you will have to make other arrangements
to repay Mr. Teraguchi.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
HFG:IF

NAME WATSON, Chas. W.

REGISTRATION NO. 0015

FILE NO. 1037

The following chattels were sold by public
auction at Steverson, D. C. on November 3, 1945.

Paper & dishes

\$ 2.00 /

Total

Less Expenses: { Auctioneer's Fee \$.20
 { Advertising .12
 { Moving .13

\$ 1.55

\$.45

Net Proceeds Credited:

\$ 1.54

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 41

Remarks.

NAME NAKAGAWA, Chosaburo

REGISTRATION NO. 03725

FILE NO. 1037

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on April 6, 1945.

- Picture, hand bags etc.
- Chest of drawers
- Kitchen cupboard
- H.M. Desk

\$ 1.35 *nl*
1.25 *F*
0.50 *F*
1.25 *F*

Total (Auctioneer's Fee: \$ 0.44
Less Expenses: (Advertising: 0.19
(Moving: 0.37

\$ 4.35
\$ 1.00
\$ 3.35

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 32.

Remarks.

NAME NAKAGAMA, Chosaburo

REGISTRATION NO. 03715

FILE NO. 1037

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on June 29, 1945.

/Kiddies play pen

\$ 1.25 *F*

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.12
(Advertising: 0.06
(Movings: 0.07

\$ 1.25
\$ 0.35

Net Proceeds Credited:

\$ 0.90

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 36.

Remarks.

January 22nd, 1947.

Mr. Chosaburo NAKAGAMA,
Registration No. 03715,
P. O. Box 128,
Picture Butte, Alberta.

Dear Sir:

This will acknowledge receipt of your
letter of January 16th, 1947.

Since the Custodian's last report to
you, chattels of any saleable value, found in your name, have been
sold in the net amount of \$5.79 and credited to your account. As
requested by you, we have transferred this amount to Mr. Teraguchi's
account.

We regret very much that no further
trace can be found of the two nets which were unaccounted for also,
the 200 fathoms of cork line.

For your information, we are enclosing
a statement of your account.

Yours truly,

George Peters,
Office of the Custodian.

GP/lc

Encl. - statement of account

STATEMENT OF ACCOUNT

	<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Credit Balance</u>
1942	Sept.- 8	Sale of net	\$	\$ 40.00	\$
	"	Sale of net		80.00	
	"	Sale of net		50.00	
	Dec.- 23	Sale of lead line		7.00	
	"	Sale of lead line		15.00	
	"	Sale of lead line		7.00	
	"	Sale of lead line		2.50	
	Dec.- 23	25 fathoms lead line		12.50	
	"	160 fathoms lead line		16.00	
	"	120 fathoms cork line		12.50	
	"	75 fathoms cork line		7.50	
	"	200 fathoms cork line		20.00	
1943	Feb.- 12	Webb #1065		10.00	280.00
	May 14	Paid on Teraguchi's claim	280.00		
1945	May 18	Steveston Au tion #32		3.35	
	Aug.- 9	Steveston Auction #36		.90	
1946	Jan.- 18	Steveston Auction #41		1.54	5.79
1947	Jan.-21	Paid on Teraguchi's claim	5.79		
					<u>Nil</u>

No change as at May 6/48
G.R.

NOV 28 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

1037

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME NAKABAMA CHOSABURO (RCMP) Reg. No. 03715
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address Box 232 Steveston B.C.

(3) Present Address 312, 1st Ave. S. Lethbridge Alta.

(4) REAL ESTATE

(a) Street Address (if any) _____
City or Municipality, Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) _____

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):

- (i) Farm _____
(ii) Residence _____ Type of business _____
(iii) Business _____
(iv) Any other type of property (describe) _____

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) _____

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):

- (i) Land - - - - - \$ _____
(ii) Buildings - - - - - \$ _____
(iii) If business, put value on business as going concern
(including land and buildings, tenancies, chattels,
fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts re-
ceivable) - - - - - \$ _____
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just
fill in total value) - - - - - \$ _____
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ _____
(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ _____

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation

Great West Cannery, Steveston B.C.

(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)

Cannery Warehouse

(c) How stored or packed at time of evacuation

In cannery warehouse

(over)

2 beds
2 stove
7 chairs
Table
sofa
clock
gas stove
row boat
compass
cooking utensils

Estimated Value

30
35-
7-
5-
5-
18
5-
20
20
15-

\$160

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION.

BEFORE
(HIS HONOUR JUDGE L.H. STACK, SUB-COMMISSIONER).

10

Lethbridge, Alberta,
August 24th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
CHOSABURO NAKAGAMA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

G.E.A. RICE, Esq., K.C.,

appearing for the
Dominion Government.

L.S. TURCOTTE, Esq.,

appearing for the
Claimant.

MISS LILLIE THOMAS,

Secretary.

MRS. LUCIE HANDFORD,

Official Interpreter.

S.R. HOWARD, Esq.,

Official Reporter.

30

THE SECRETARY: Case No. 606, Chosaburo Nakagawa.

CHOSABURO NAKAGAWA, the claimant herein,
being first duly sworn, testified
through the interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. TURCOTTE:

Q Mr. Nakagawa, you are making a claim for loss
arising out of the sale of your nets?

A Yes.

Q Will you sign these two forms (indicating), please?

102 A (Witness complies).

Q Now I am showing you a form setting out the details
of your claim for your nets?

A Yes.

Q Is the information on that correct to the best
of your knowledge and memory?

A Yes.

MR. TURCOTTE: I will file that as Exhibit 1, your
Honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

20 MR. TURCOTTE: Q Now where did you leave the nets
when you left the Coast?

A At the cannery.

Q And was a list of the nets made by you and the
cannery manager?

A: Yes.

Q I am showing you a document (indicating). What
is that?

A: This is

a list made by the manager of the cannery and
the different prices against the various items
and he arranged that he should send me the
money as soon as they were sold.

Q Those prices were the prices that the manager and the witness agreed to?

A Yes.

Q That was the value of the nets at that time?

A Half of the items listed there were sold and I received the money for those.

Q I see. Well the Custodian sent you a statement of what had been sold?

A Yes.

10 Q Is that the signature or the initials of the cannery manager on the bottom of that document?

A Yes.

MR. TURCOTTE: I will submit that, your Honour, as Exhibit 2.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. TURCOTTE: I might point out, your Honour, that our claim is based on those prices less the amount at which the Custodian sold the nets.

20 Q Now you are also making a claim for some other chattels, household chattels?

A Yes.

Q I am showing you a statement of those items (indicating). Does that statement contain the information to the best of your knowledge and memory?

A: Yes.

MR. TURCOTTE: I submit that, your Honour, as Exhibit 3.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 3).

30 MR. TURCOTTE: Now I would ask my learned friend to file on behalf of the Custodian the analysis of

C. Nakagawa,
In Chief.

personal property so that we can refer to it.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 4).

10 MR. TURCOTTE: Now your Honour will note in the general remarks of the analysis of personal property claim that the second paragraph there says, "The household effects were not declared by Mr. Nakagawa but by his wife, Miye Nakagawa". Now if the Custodian is taking any objection to the fact that this claim has been filed by the husband alone, I think at this time I should make a formal application to your Honour that the wife be added as a claimant. I presume there has been a lot of that.

THE SUB-COMMISSIONER: Is there any objection to that, Mr. Rice?

MR. RICE: Well I am in the position where I have to stand on any legal rights I have, and if my learned friend wishes to ask for that, I think it will have to be subject to my objection.

20 THE SUB-COMMISSIONER: I think it should be allowed, subject to your objection.

MR. TURCOTTE: Q: Yes. Now in the claim which you have filed, Mr. Nakagawa, you made no mention of clothing and now in your statement that you present to the Court you are asking for \$300.00 for a trunk with wearing apparel.

A When I made the initial claim I thought there was no hope of getting the thing back, so I did not trouble to include that amount.

30 Q Well how do you arrive at it now, making a claim

of \$300.00 for a trunk with wearing apparel?

How do you arrive at that figure?

A The trunk contained some Japanese kimonos belonging to my wife.

Q Yes. A: And also suits of clothing belonging to me.

Q Yes, and are you telling us that these items would be worth \$300.00; is that your idea of it?

10 A Yes, and my wife said she estimates that must have been the amount.

Q Now your other claim for beds, stoves, clock, gas stove and rowboat, you state that they were all purchased in 1941, and when you left the Coast they were nearly new. Can you tell us how it came about that you bought everything in 1941, how it was bought new?

A I think there is an error in the date there; they were not all bought in 1941.

20 Q Well I will refer you to the two beds, two stoves, the clock, the gas stove and the rowboat, which, according to my information, was bought in 1941. Now is that a mistake?

A Could I have the list, please?

Q Yes. A: I think there is a misunderstanding.

Q Well I have no doubt got several of them mixed up from talking to various ones. What is the mistake?

A: I can't write myself --

30 Q --but what is wrong about this statement? When

C. Nakagawa,
In Chief.

did you buy these things?

A There is no mistake about the date I bought the
best.

Q That is right? A: But the other
items I bought them at various times.

Q Well, for example, when did you buy the gas stove?

A That was also bought in '41.

Q All right, that is true. What about the clock?

A The year before that, in '40.

10 Q In '40? A: Yes.

Q That was a gift, wasn't it; somebody gave that to
you? A: No, I bought
it.

Q When did you buy the two stoves?

A About three years before I evacuated.

Q That would be about 1939?

A About, yes.

Q And the two beds? A: Also in
20 1939.

Q In 1939? A: Yes.

Q All right. Well there would have to be something
taken off the new price of some of these articles,
wouldn't there?

A No, I have already deducted about half of the
original cost.

Q Well you and I certainly got our wires crossed on
this one. I have here that the two beds you
bought for \$30.00, that they were new, that you
30 are claiming \$30.00 for them. Now, just tell us

C. Nakagawa,
In Chief.

about that?

A: I am claiming

\$30.00?

Q Yes, the price paid was \$30.00 and claiming \$30.00.

A: No, there is

a mistake.

Q Well what is the mistake? Tell us what that should be worth, what you should be claiming?

A I estimate it should be about \$15.00.

Q \$15.00?

A: Yes.

10 Q That would be about half?

A Yes, for the beds.

Q For the beds?

A: Yes.

Q How about the clock?

A I estimate the clock should be worth \$10.00 now.

Q \$10.00?

A: Yes.

And he says and wishes to add that those details were given by his children and therefore they must have made mistakes in the prices.

Q \$10.00 for the clock?

20 A Yes.

Q And \$15.00 for the beds?

A: Yes.

Q And the stoves, he says they cost \$50.00, and they placed a value of \$35.00 on them.

A That is correct.

Q That is all right, Mr. Nakagawa?

A Yes.

Q Now where were these goods stored?

A They were all left in one house in the cannery compound.

30 Q Now you say they were all left. What do you mean,

your goods only or other people's or what?

A There was several other people had stored their stuff in the same place.

Q In the same place? A: Yes.

Q I see. I merely asked that, your Honour, because apparently none of these goods were ever found.

10 MR. RICE: I am submitting, your Honour, that the furniture was not declared and was not found. Apparently it was in a house which was destroyed by fire and it was stored there. I am further submitting that the nets were left in the custody of the Great West Cannery and most of them were not found by the Custodian and those that were sold were sold for their fair market value.

MR. TURCOTTE: I beg your pardon, your Honour, but I don't see the word "most" there, because the first six on the list were sold.

20 MR. RICE: Well I believe the second, third and fourth described on the list were sold by the claimant, were they not?

MR. TURCOTTE: Sold by tender by the Custodian.

THE SUB-COMMISSIONER: According to the analysis, that is so.

MR. TURCOTTE: Pardon?

THE SUB-COMMISSIONER: According to the analysis, that is so; what you state is so.

30 MR. TURCOTTE: Yes. My learned friend has got this mixed up with another claim; the first six were sold by tender, the seventh apparently was stolen, the ninth was stolen, and the eighth

was declared but not found. There are three
not found, according to the analysis.

MR. RICE: Yes. I am suggesting that they sold by
the claimant before an inventory was taken.

MR. TURCOTTE: Well I think I should be allowed to meet
that, if there is any evidence of it.

MR. RICE: I am further submitting that the claim of
the claimant, so far as the Custodian is responsible,
the claimant's claim is exorbitant.

10

CROSS-EXAMINATION BY MR. RICE:

Q Did you sell any nets to the cannery yourself?

A No, the Custodians sold them.

Q When did you buy the rowboat?

A It was built just before I left the Coast.

Q Who built it? A A boat
builder.

Q Do you know what year?

A In 1942, just the year I evacuated.

20 Q The year that you evacuated?

A Yes.

Q And you paid \$20.00 for it, did you?

A Yes.

MR. RICE: I would like to point out, your Honour,
that the trunk with the wearing apparel was not
declared and if there is any merit to the claim
on behalf of the claimant's wife for some of
these goods, there is certainly no merit to her
claiming the trunk with this claimant's personal
wearing apparel in it. That is all.

30

MR. TURCOTTE: Well, your Honour, if the Custodian is going to pursue further the suggestion that the claimant sold some of the nets, I would like to file as an exhibit a letter from the Custodian enclosing a net statement with the sale of some nets, and so forth.

THE SUB-COMMISSIONER: Very well.

MR. RICE: Exhibit 5.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes, that will be Exhibit
10 5.

(LETTER & STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 5).

THE SUB-COMMISSIONER: That is all, thank you.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

S. R. Howard
"S. R. HOWARD"
Official Reporter.

20

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

SUB-COMMISSIONER.

30

Custodian's Office,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

January 31st, 1948.

Mr. Chosaburo Nakagawa,
312, 1st Ave. S.,
Lethbridge, Alberta.

Dear Sir: Re: Japanese Property Claims Commission.

I am Dominion Government counsel on the above-named Commission. Pursuant to the direction of the Commissioner, the Honourable Mr. Justice H.I. Bird, I beg to advise you that insofar as I am able to determine at the present time, my reply to your claim will be based upon the following grounds:-

1. Furniture was not declared and not found. It was apparently in a house which was destroyed by fire.
2. The mats were left in the custody of the Great West Cannery. Most of them were not found by the Custodian, but those sold were sold for their fair market value.

Yours truly,

JOHN W.G. HUNTER

JUGH-s

DEFENCE BRIEF

Chosaburo NAKAGAMA, Reg. No. 03715
File 1037
Case 606

PERSONAL PROPERTY CLAIMS
(All claims shown are Gross)

(1) Nets & Accessories:

Sold for

\$610.00 As per list (Exhibit 606-2) attached to Claim (Exhibit 606-1).

Evidence: "JP" Form (Apr. 3/42) lists these items, valued at \$641.00, as left with Great West Cannery Co., Steveston.

See Transcript p.2, line 23, re listing and pricing with Cannery Manager.

Exhibit 606-1 shows nets valued at:

- (a) \$210.00 (4) sold by Cannery for:
(b) \$140.00 (2) "lost"; and

\$180.00

Cork & Lead lines valued by Cannery at:

- (c) \$233.00 sold by Cannery for:
(d) \$ 27.00 "lost"

\$100.00

Net amount of Claim

\$330.00

Witnesses: Cannery Representative.
Miss Seaton, Custodian Staff.

(2) Chattels:

\$385.00 As listed in amended Claim (Exhibit 606-3).

Evidence: In addition to Nets and fishing equipment, husband declared (letter dated Feb. 20/43) a new rowboat valued at \$20.00. His wife declared ("JP" Apr. 2/42) 16 items of Household Effects valued at \$264.00, of which 8, valued at \$120.00 are listed in original claim, plus the rowboat, valued at \$20.00, and a compass, also valued at \$20.00, or a total of \$160.00. This claim was amended at preliminary hearing, the number of items being reduced to 5 valued at \$85.00, plus a Trunk of Clothing valued at \$300.00, which had been shipped to claimant but was declared to have arrived with contents pilfered (See Transcript p.4, line 23).

Of 5 articles listed in amended claim @ \$85.00, i.e.

\$35.00 Stoves - destroyed by fire (see letter May 3/44).

\$15.00 Beds)
\$10.00 Clock) Declared but
\$ 5.00 Gas Stove) not found.

\$20.00 Rowboat - Sold with F.V. (see Office memo May 20/43).

The articles not found were declared to be in House No. 15 and, it would appear, should be added to the other articles lost in the fire that destroyed that building and its contents.

Net amount of Claim

\$385.00

\$ -

\$995.00

Net amount of Claim..... \$715.00

\$280.00

(Over)

*As we have no evidence to
refute claimant's statement that
contents of trunk pilfered we
shall have to accept the statement.
However a trunk is declared at \$10.00
The contents are not declared.
Thus shipped \$10.00
we need a trunk \$10.00*

DEFENCE BRIEF.....Page 2.REFERENCES

<u>Summary of Witnesses</u>	<u>Where Required</u>	<u>Summary of Documents</u>
Great West Cannery Representative	(1)	1. Husband's "JP" Form (Apr. 3/42).
R. B. Mackenzie, Custodian Staff	(2)	2. Claimant's letter (Feb. 20/43).
Miss Seaton, Custodian Staff	(1)	3. Net Statement (Jan. 25/44).
George Peters, Custodian Staff	(2)	4. Wife's "JP" Form (Apr. 2/42).
		5. Chattels Schedule (Jan. 22/47).
		6. Office Letter (Apr. 22/43).
		7. Office Memo (May 20/43).
		8. Office Letter (May 3/44).

VANCOUVER, B. C.
5th NOVEMBER, 1948.

Michael

RGR/P.

Name of Claimant

BALAJI, Chosabure

Case 406

Custodian File

1037

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price	Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing	Percentage Total Award to Total Claim	Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price					
			443.00 167.00	427.00	280.00	147.00				
MISCELLANEOUS CHATELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
			46%	170.00	70.00			70.00		
TOTAL RECOMMENDATION										225.00

1037

October 14th, 1950.

Mr. Chosaburo NAKAGAMA,
P. O. Box 34,
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 606

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$225.20.

Cheque in your favour is enclosed for \$217.07
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 8.13
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FGB/js
1 encl.